



QUALITY ASSURANCE AGREEMENT SIDE LETTER FOR SYSTEM SUPPLIERS

abgeschlossen zwischen

entered into between

<p>KTM AG</p> <p>Stallhofnerstraße 3 5230 Mattighofen</p> <p>A U S T R I A</p>
--

nachfolgend "Kunde" genannt und

hereinafter referred to as "customer" and

<p>Company</p> <p>Street house number Postal code Town</p> <p>C O U N T R Y</p>

nachfolgend "Lieferant" genannt

hereinafter referred to as the "supplier"

Mattighofen, Datum/Date:

Datum/Date:

.....

.....

KTM AG

Lieferant/supplier

1. Vertragsgegenstand

1.1 Folgende Liefergegenstände, die vom Lieferanten als System geliefert werden, sind Vertragsgegenstand dieses Side Letters:

- XXX
- XXX
- XXX

Explizit ausgenommen sind:

- Bauteile mit KTM Zeichnung
- XXX
- XXX

1. Subject matter of the contract

1.1 The following delivery items supplied by the supplier as a system are the contract goods of this side letter:

- XXX
- XXX
- XXX

The following are explicitly excluded:

- Parts with KTM drawing
- XXX
- XXX

1.2 Alle anderen Bauteile, die nicht als System geliefert werden, oder unter 1.1. explizit ausgenommen wurden, unterliegen dem Standardtext der Qualitätssicherungsvereinbarung (QSV) und den minimalen Qualitätsvorgaben des Kunden (z.B. Standard-Qualitätssicherungsvereinbarung (QSVSTD) auf dem KTM Freigabe-Deckblatt einer Zeichnung oder individuell angepasste Individual-Qualitätssicherungsvereinbarung (QSVIND)). Im Zweifelsfall muss der Lieferant eine schriftliche Rücksprache mit dem Kunden halten.

2. Anwendungsbereich / Zweck / Definition

2.1 Dieser Side Letter für Systemlieferanten zur Qualitätssicherungsvereinbarung (QSVSL) ist zusätzlich zur Qualitätssicherungsvereinbarung (QSV) gültig und wird so wie die QSV von beiden Parteien unterzeichnet.

2.2 Ziel dieses Side Letters ist eine transparente Vereinbarung zur Definition von Verantwortlichkeiten der Qualitätssicherung bei Produkten, welche (zum Teil) vom Lieferanten entwickelt werden.

2.3 Definition Systemlieferant:

Ein Systemlieferant im Sinne dieser QSV entwickelt, dokumentiert, konstruiert und fertigt Produkte für den Kunden. In der Regel stellt der Lieferant zu den Produkten die notwendige Zeichnung und/oder sonstige Spezifikationen. Erstellt der Kunde eine Zeichnung für einen Liefergegenstand, so kann grundsätzlich angenommen werden, dass dieser nicht das Produkt eines Systemlieferanten ist.

2.4 Wird dem Lieferanten vom Kunden ein Lastenheft zur Verfügung gestellt, so hat der Lieferant sicherzustellen, dass alle Anforderungen des Lastenheftes in den Spezifikationen und auf der Zeichnung abgebildet sind.

3. Durchführung der Qualitätssicherung

Auf einer durch den Kunden freigegebene Zeichnung wird standardmäßig eine QSVSTD angeführt und diese wird auch mit Zeichnungen mit dem Freigabestatus „nur für Angebotsstellung“ und „zur Erstmusterfertigung freigegeben“ mit versendet. Die Gültigkeit dieser QSVSTDs für die Vertragsgegenstände wird in den folgenden Kapiteln genauer definiert.

3.1 Bemusterungsanforderungen:

Bemusterungsanforderungen gelten gemäß QSVSTD oder gemäß einer individuellen Vereinbarung, die im Zuge der Angebotslegung und Vergabe zwischen dem Lieferanten und dem Kunden getroffen werden muss. In jedem Fall muss der finale Bemusterungsplan des Lieferanten dem Kunden unaufgefordert zum Zeitpunkt der P3-Teile Bestellung (bzw. C-Muster) vorgestellt werden.

1.2 *All other components which are not supplied as a system or which are explicitly excluded under 1.1. are subject to the standard text of the quality assurance agreement (QSV) and the minimum quality specifications of the customer (e.g. standard quality assurance agreement (QSVSTD) on the KTM release cover sheet of a drawing or individually adapted individual quality assurance agreement (QSVIND)). In case of doubt, the supplier must consult the customer in writing.*

2. Scope / Purpose / Definition

2.1 *This side letter for system suppliers to the quality assurance agreement (QSVSL) is valid in addition to the quality assurance agreement (QSV) and is signed by both parties in the same way as the QSV.*

2.2 *The objective of this side letter is a transparent agreement to define quality assurance responsibilities for products developed (in part) by the supplier.*

2.3 Definition of system supplier:

Within the meaning of this QAA a system supplier develops, documents, designs and manufactures products for the customer. As a rule, the supplier shall provide the necessary drawing and/or other specifications for the products. If the customer creates a drawing for a delivery item, it can generally be assumed that this is not the product of a system supplier.

2.4 *If the customer provides the supplier with a requirement specification, the supplier must ensure that all requirements of the requirement specification are shown in the specifications and on the drawing.*

3. Implementation of quality assurance

A QSVSTD is listed as standard on a drawing released by the customer and this is also sent with drawings with the release status "released for offering" and "released for initial sample production". The validity of these QSVSTDs for the contract goods is defined in more detail in the following sections.

3.1 Sampling requirements:

Sampling requirements apply according to QSVSTD or according to an individual agreement, which must be made between the supplier and the customer in the course of the offer submission and awarding. In all cases, the supplier's final sampling schedule must be presented to the customer unsolicited at the time of the P3 parts order (or C-sample).

3.2 Reifegraddefinition

Folgende Reifegrade werden bei KTM angewendet: A-Muster, B-Muster, C-Muster, D-Muster und Serie. Am Ende des Side Letters befindet sich die genaue Beschreibung der generischen Reifegraddefinitionen, die für alle Bauteile gültig ist.

3.3 Qualitätssicherung in der Serie

3.3.1 Wie bereits in Punkt 2.3 erläutert, liegt das Entwicklungs-Know-how zu den Vertragsgegenständen beim Lieferanten. Es wird daher vereinbart, dass für die Vertragsgegenstände die Verantwortung für die Qualitätssicherung in der Serie und somit die Definition der notwendigen Prüfungen und des Prüfumfanges in vollem Umfang beim Lieferanten liegt. Die Serien-Prüfungen und Prüffrequenzen aus der Kunden QSVSTD sind für die Vertragsgegenstände nicht relevant.

3.3.2 Eine Ausnahme stellt hierbei die DMC-Kennzeichnungsvorschrift dar. Diese ist vollumfänglich einzuhalten, sobald ein DMC-Label vorhanden ist. Änderungen an diesem Dokument oder am Ablauf müssen immer mit dem Kunden gesondert vereinbart werden.

3.3.3 Die Durchführung der vom Lieferanten definierten Prüfungen entbindet den Lieferanten nicht von seiner Verpflichtung zur Lieferung mangelfreier Vertragsgegenstände.

3.2 Majority Model

The following maturity levels are applied at KTM: A-Sample, B-Sample, C-Sample, D-Sample and Series. At the end of the standard quality assurance agreement you will find the exact description of the generic maturity level definitions, which are valid for all components.

3.3 Quality assurance during series production

3.3.1 As already explained in point 2.3, the development expertise for the contract goods lies with the supplier. It is therefore agreed that the responsibility for quality assurance in series production and thus the definition of the necessary tests and the scope of testing for the contract goods lies entirely with the supplier. The series tests and test frequencies from the customer QSVSTD are not relevant for the contract goods.

3.3.2 An exception to this is the DMC labeling requirement. This must be fully complied with as soon as a DMC label is available. Amendments to this document or the procedure must always be agreed separately with the customer.

3.3.3 The execution of the tests defined by the supplier does not release the supplier from their obligation to deliver defect-free contract goods.

GENERISCHE REIFEGRADDEFINITION

GENERIC MATURITY MODEL

[E01]

A-Muster (Funktionsmuster / Mindestreife für A-Muster Motor oder P1-Fahrzeug)
A-Sample (Functional sample / minimum maturity for A-sample engine or P1-vehicle)

Verwendung/ Use	Herstellung/ Manufacturing	Qualität/ Quality	Abnahmekriterien/ Acceptance criteria	Bemerkung/ Remark
<ul style="list-style-type: none"> Veranschaulichung der Gesamtfunktion Bestätigung der Machbarkeit eines technischen Lösungsansatzes (Konzept) Entwicklung der Spezifikation Durchführung einer FMEA Versuchsteilenummern möglich (V-Nummern) Anfrage bzw. Prüfung der Machbarkeit bei Lieferanten Bewertung möglicher Fertigungsverfahren und Technologien 	<ul style="list-style-type: none"> Aus diversen Materialien; kein Serienmaterial erforderlich Herstellung in Musterbau bei Lieferanten oder in Prototypenwerkstatt im Haus Spanende, fügende oder additive Verfahren Modifikation bestehender Module und Komponenten 	<ul style="list-style-type: none"> Eingeschränkter Funktionsumfang mit Fokus auf wesentliche Kriterien zur Entwicklung der Spezifikation von: <ol style="list-style-type: none"> 1) Kundenfunktion 2) Integration/ Schnittstellen 3) Leistungsmerkmale 4) Testkriterien Richtige QSVSTD und QSVSTD-Klassifizierung befindet sich auf der Zeichnung 	Funktion: <ol style="list-style-type: none"> 1) Kundenfunktion 2) Integration/ Schnittstellen 3) Leistungsmerkmale 4) Testkriterien 	<ul style="list-style-type: none"> Terminabstimmung erfolgt im Projekt Kick Off Meeting Versand der Zeichnung inklusive 2D/3D-Daten und QSVSTD
<ul style="list-style-type: none"> Illustration of the overall function Confirmation of the feasibility of a technical solution approach (concept) Development of specification Implementation of an FMEA Test part numbers possible (V-numbers) Inquiry or checking of feasibility with suppliers Evaluation of possible production processes and technologies 	<ul style="list-style-type: none"> From various materials; no series-manufactured material required Production in sample workshop at suppliers or in prototype workshop in-house Machining, joining or additive manufacturing processes Modification of existing modules and components 	<ul style="list-style-type: none"> Limited functional scope with focus on essential criteria for developing the specification of: <ol style="list-style-type: none"> 1) Customer function 2) Integration/ interfaces 3) Performance characteristics 4) Test criteria Correct standard quality assurance agreement (QSVSTD) and standard quality assurance agreement classification is on the drawing 	Function: <ol style="list-style-type: none"> 1) Customer function 2) Integration/ interfaces 3) Performance characteristics 4) Test criteria 	<ul style="list-style-type: none"> Date and Timeline agreed in the project kick-off meeting Forwarding of drawing including 2D/3D data and standard quality assurance agreement.

B-Muster (Prototyp / Mindestreife für B-Muster Motor oder P2-Fahrzeug)
B-Sample (Prototype / minimum maturity for B-sample engine or P2-vehicle)

Verwendung/ Use	Herstellung/ Manufacturing	Qualität/ Quality	Abnahmekriterien/ Acceptance criteria	Bemerkung/ Remark
<ul style="list-style-type: none"> • Verifizierung des kompletten Funktionsumfangs und aller technischen Anforderungen • Erreichung der Werkzeugfreigabe • Erprobung der Dauerhaltbarkeit für definierte Funktionen • Erreichung der Funktions-Freigabe • Versuchsteilenummern möglich (V-Nummern) • Anfrage bzw. Prüfung der Machbarkeit bei Lieferanten • Bewertung möglicher Fertigungsverfahren und Technologien 	<ul style="list-style-type: none"> • Herstellung in Musterbau bei Lieferanten oder in Prototypenwerkstatt im Haus mittels prototypischer Werkzeuge und Vorrichtungen • Aus Serienmaterial oder eigenschaftsähnlichen Materialalternativen 	<ul style="list-style-type: none"> • Uneingeschränkter Funktionsumfang • Dauerhaltbar in definierten Lastfällen / Testumgebungen • Erscheinungsbild serienähnlich <ul style="list-style-type: none"> * Finale Geometrie * Nicht finale Oberflächen möglich • Richtige QSVSTD und QSVSTD-Klassifizierung befindet sich auf der Zeichnung 	Funktion: 1) Kundenfunktion 2) Integration/ Schnittstellen 3) Leistungsmerkmale 4) Testkriterien Haltbarkeit: Dauerhaltbar (Eingeschränkt)	<ul style="list-style-type: none"> • Terminabstimmung erfolgt im Projekt Kick Off Meeting • Versand der Zeichnung inklusive 2D/3D-Daten und QSVSTD
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Verification of full functional scope and all technical requirements</i> • <i>Achievement of tool release</i> • <i>Testing of durability for defined functions</i> • <i>Achievement of functional release</i> • <i>Test part numbers possible (V-numbers)</i> • <i>Inquiry or checking of feasibility with suppliers</i> • <i>Evaluation of possible production processes and technologies</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Production in sample workshop at suppliers or in prototype workshop in-house using prototype tools and devices</i> • <i>From series-manufactured material or material alternatives with similar properties</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Unlimited range of functions</i> • <i>Durable in defined load cases / test environments</i> • <i>Appearance similar to series production</i> <ul style="list-style-type: none"> * <i>Final geometry</i> * <i>Non-final surfaces possible</i> • <i>Correct standard quality assurance agreement (QSVSTD) and standard quality assurance agreement classification is on the drawing</i> 	Function: 1) <i>Customer function</i> 2) <i>Integration/ interfaces</i> 3) <i>Performance characteristics</i> 4) <i>Test criteria</i> Durability: Durable (limited)	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Date and Timeline agreed in the project kick-off meeting</i> • <i>Forwarding of drawing including 2D/3D data and standard quality assurance agreement</i>

C-Muster (Werkzeugmuster / Mindestreife für C-Muster Motor oder P3-Fahrzeug)
C-Sample (Tooling sample / minimum maturity for C-sample engine or P3-vehicle)

Verwendung/ Use	Herstellung/ Manufacturing	Qualität/ Quality	Abnahmekriterien/ Acceptance criteria	Bemerkung/ Remark
<ul style="list-style-type: none"> • Bestätigung der finalen Konstruktion • Verifizierung der uneingeschränkten Dauerhaltbarkeit • Erreichung der Entwicklungs-freigabe • Keine Versuchsteilenummern möglich (Finale Teilenummer vorhanden) • Offizielle Anfragezeichnung zur Einholung eines Serienangebots 	<ul style="list-style-type: none"> • Serienwerkzeugfallende Teile • Werkzeugfinish noch nicht final • Aus seriennahem Fertigungsprozess <ul style="list-style-type: none"> * Serienanlagen * Kein Serientakt * Manuelle Montage zulässig • Aus Serienmaterial • Lieferant ist geplanter Serienlieferant 	<ul style="list-style-type: none"> • Erscheinungsbild serienähnlich <ul style="list-style-type: none"> * Finale Geometrie * Nicht finale Oberflächen möglich (ausgen. technisch relevante Oberflächen) • Richtige QSVSTD und QSVSTD-Klassifizierung befindet sich auf der Zeichnung 	Funktion: 1) Kundenfunktion 2) Integration/ Schnittstellen 3) Leistungsmerkmale 4) Testkriterien Haltbarkeit: Dauerhaltbar (Uneingeschränkt) Prozess: 1) Werkzeuge 2) Anlagen	<ul style="list-style-type: none"> • Terminabstimmung erfolgt im Projekt Kick Off Meeting • Versand der Zeichnung inklusive 2D/3D-Daten und QSVSTD
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Confirmation of the final design</i> • <i>Verification of unlimited durability</i> • <i>Achievement of the development release</i> • <i>No test part numbers possible (final part number available)</i> • <i>Official inquiry drawing for obtaining a series quotation</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Parts manufactured from series production tool</i> • <i>Tool finish not yet final</i> • <i>From near-series production process</i> <ul style="list-style-type: none"> * <i>Series systems</i> * <i>No series cycle</i> * <i>Manual assembly permitted</i> • <i>From series-manufactured material</i> • <i>Supplier is intended series supplier</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Appearance similar to series production</i> <ul style="list-style-type: none"> * <i>Final geometry</i> * <i>Non-final surfaces possible (except for technically relevant surfaces)</i> • <i>Correct standard quality assurance agreement (QSVSTD) and standard quality assurance agreement classification is on the drawing</i> 	Function: 1) <i>Customer function</i> 2) <i>Integration/ interfaces</i> 3) <i>Performance characteristics</i> 4) <i>Test criteria</i> Durability: Durable (unlimited) Process: 1) <i>Tools</i> 2) <i>Systems</i>	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Date and Timeline agreed in the project kick-off meeting</i> • <i>Forwarding of drawing including 2D/3D data and standard quality assurance agreement</i>

D-Muster (Erstmuster / Gedacht für PPAP, wird zum Serienteil)
D-Sample (Initial sample / used for PPAP, to be used for series production when released)

Verwendung/ Use	Herstellung/ Manufacturing	Qualität/ Quality	Abnahmekriterien/ Acceptance criteria	Bemerkung/ Remark
<ul style="list-style-type: none"> Validierung des Produktionsprozesses Durchführung der Bemusterung Validierung des Produktes Erreichung der Serienfreigabe Verwendung für Vorserie, und Serie mit Sonderfreigabe Verwendung für QM Rückstellmuster 	<ul style="list-style-type: none"> Serienwerkzeugfallende Teile aus finalelem Werkzeug Im Serienprozess in repräsentativer Losgröße gefertigt Teiledisposition für Bemusterung über QM-APQP-PPAP Teiledisposition für Musterserie-, Vorserie-, Serie über Serienprozess/-systeme (Lieferplanabruf) Aus Serienmaterial 	<ul style="list-style-type: none"> Alle Anforderungen und Spezifikationen werden prozesssicher erreicht Erscheinungsbild final Vollständige Erstbemusterung möglich Richtige QSVSTD und QSVSTD-Klassifizierung befindet sich auf der Zeichnung 	<p>Funktion:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Kundenfunktion 2) Integration/ Schnittstellen 3) Leistungsmerkmale 4) Testkriterien <p>Haltbarkeit:</p> <p>Dauerhaltbar (Uneingeschränkt)</p> <p>Prozess:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Werkzeuge 2) Anlagen 3) Logistik 4) Werker <p>EMPB</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Vollständig abgeschlossene Bemusterung 2) Validierung des Produkts vollständig abgeschlossen 	<ul style="list-style-type: none"> Terminabstimmung erfolgt im Projekt Kick Off Meeting Versand der Zeichnung inklusive 2D/3D-Daten und QSVSTD
<ul style="list-style-type: none"> Validation of the production process Carrying out sampling (PPAP) Validation of the product Achievement of series release Use for pre-series and series production only with special release Use for QM reference sample 	<ul style="list-style-type: none"> Parts manufactured from final series production tool Manufactured in the series process in a representative batch size Parts order for sampling via QM-APQP-PPAP Parts order for sample series, pre-series and series production via series process/systems (according to delivery schedule) From series-manufactured material 	<ul style="list-style-type: none"> All requirements and specifications are met with process reliability Appearance final Complete initial sampling possible Correct standard quality assurance agreement (QSVSTD) and standard quality assurance agreement classification is on the drawing 	<p>Function:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Customer function 2) Integration/ interfaces 3) Performance characteristics 4) Test criteria <p>Durability:</p> <p>Durable (Unlimited)</p> <p>Process:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Tools 2) Systems 3) Logistics 4) Workers <p>Initial sample test report</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Fully completed sampling 2) Validation of the product fully completed 	<ul style="list-style-type: none"> Date and Timeline agreed in the project kick-off meeting Forwarding of drawing including 2D/3D data and standard quality assurance agreement.

Serie (Teil zur Serienproduktion freigegeben)
Series (Part released for series production)

Verwendung/ Use	Herstellung/ Manufacturing	Qualität/ Quality	Abnahmekriterien/ Acceptance criteria	Bemerkung/ Remark
<ul style="list-style-type: none"> Serienproduktion 	<ul style="list-style-type: none"> Serienwerkzeug-fallende Teile aus finalelem Werkzeug Aus Serienprozess Aus Serienmaterial Teiledisposition für Musterserie-, Vorserie-, Serie über Serienprozess/-systeme (Lieferplanabruf) 	<ul style="list-style-type: none"> Alle Anforderungen und Spezifikationen werden prozesssicher erreicht Erscheinungsbild final Richtige QSVSTD und QSVSTD-Klassifizierung befindet sich auf der Zeichnung 	<ul style="list-style-type: none"> Serienfreigabe liegt vor 	<ul style="list-style-type: none"> Versand der Zeichnung inklusive 2D/3D-Daten
<ul style="list-style-type: none"> Series production 	<ul style="list-style-type: none"> Parts manufactured from final series production tool From series process From series-manufactured material Parts order for sample series, pre-series and series production via series process/systems (according to delivery schedule) 	<ul style="list-style-type: none"> All requirements and specifications are met with process reliability Appearance final Correct standard quality assurance agreement (QSVSTD) and standard quality assurance agreement classification is on the drawing 	<ul style="list-style-type: none"> Serial release available 	<ul style="list-style-type: none"> Forwarding of drawing including 2D/3D data